

تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في مؤسّسة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في  
معهد الهداية كارانج سوتشي بورووكرتو



رسالة جامعية

رسالة مقدمة لكلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو  
لتوفير إحدى الشروط للحصول على درجة سرجانا

قدمتها:

ديسي مولاني رزقي  
IAIN PURWOKERTO  
رقم القيد: ١٥٢٢٤٠٣٠٠٨

قسم تعليم اللغة العربية  
بكلية التربية والعلوم التدريسية  
الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢٠١٩

## صفحة الإقرار بالأصالة

الموقعة تحته

: ديسي مولاني رزقي

الإسم

: ١٥٢٢٤٠٣٠٠٨

رقم القيد

: سرجانا

درجة

: التربية والعلوم التدريسية

كلية

: تعليم اللغة العربية

قسم

أقر أن جميع نسخة الرسالة هي نتيجة لبحثي وحدي، عدا الأقسام المقتبسة من مصادرها

بورو وكرتو، ٢٧ مايو ٢٠١٩ م

الباحثة



ديسي مولاني رزقي

١٥٢٢٤٠٣٠٠٨

الموافقة

للمرسلة الجامعية بعنوان :

" تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في مؤسسة هيئة تنمية اللغة العربية نور الهداية  
في معهد الهداية كارانج سوتشي بورووكرتو "

التي كتبت ديسي مولاني رزقي (رقم القيد: 1022403008) قسم التربية اللغة العربية لكلية التربية و العلوم  
التدريس الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو، قد نوقشت في التاريخ 16 من يولي 2019 وقررت بأنها قد  
وقفت جميع الشروط للحصول على درجة سرجاتا في العلوم التعليم اللغة العربية التي أخرجها مجلس المناقشة.

المتحرر الثالث / كتابة المجلس

المتحرر الأول / رئيس المجلس / المشرف



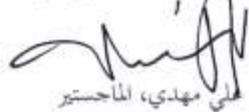
أدي روسواتي، الماجستير

أحمد سعيد الحاج، ب. أد. م. أ.

رقم التوظيف: 197006172001121001 رقم التوظيف: 19867042015032004

**IAIN PURWOKERTO**

المتحرر الثالث / المتحرر الأول



ألي مهدي، الماجستير

رقم التوظيف: 197702202008011007

وفق عليه عميد كلية التربية العلوم التربوية



الدكتور سوونتا الحاج، ماجستير

رقم التوظيف: 1002

## مذكرة المشرف

إلى المكرم

عميد كلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإرشاد والإطلاع والتوجيه والتصحيح للرسالة الجامعية

الإسم : ديسي مولاني رزقي

رقم القيد : ١٥٢٢٤٠٣٠٠٨

كلية : التربية والعلوم التدريسية

تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في مؤسسة هيئة تنمية اللغة العربية نور الهداية في معهد

الهداية كارانج سوتشي بورووكرتو

أري أن الرسالة كانت كافية لغرضها إلى عميد كلية التربية والعلوم التدريسية بالجامعة

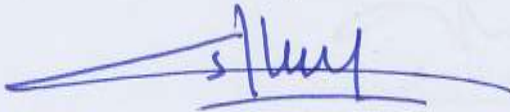
الإسلامية الحكومية بورووكرتو لمناقشتها للحصول على درجة سرجانا في التربية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

IAIN PURWOKERTO

بورووكرتو، يوليو ٢٠١٩

المشرف،



الحاج أحمد سعيد، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٧٠٠٦١٧٢٠٠١١٢١٠٠١

تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في مؤسّسة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد  
الهداية كارانج سوتشي بورووكرتو

ديسي مولاني رزقي

١٥٢٢٤٠٣٠٠٨

رسالة الجامعية

رسالة مقدمة لكلية التربية والعلوم التدريسية بالجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو لتوفية أحد  
الشروط للحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية

**التجريد**

تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام هي إحدى من مناهج التي استخدمها الطلبة لترقية مهارة  
الكلام في تعليم المحادثة في اللغة العربية بأحوال أنشطة اليومية وإحدى طريقتات تعليم اللغة العربية  
التي تركز عمليتها. حيث أن التدريب المحادثة لممارسة الكلام في تعليم اللغة العربية في أنشطة اليومية  
وفي الحجرة وفي الخارج الفصل أن يتحدثوا الطلبة وينطقوا باللغة العربية حسب استطاعتهم في  
معاشرتهم ومعاملتهم مع غيرهم، واختلاف الوسائل التعليم والبنية التحتية وأيضا البيئة اللغوية والعادة  
الطلاب في الفصل. في بيان المادة، المعلمون يستخدمون أو ينطقون اللغة العربية، وفيها ممارسة  
الطالبات اللغة العربية بالحوار حسب الأنشطة اليومية التي تجري يوميا كالعادة خارج الفصل مع  
زملائهم الكبراء وأساتذهم الكرماء، والبيئة اللغوية والعادة الطلاب في الفصل يتحدثون باللغة  
العربية. الطريقة التي استخدمها الباحثة هي بحث وصفي أما النوع لهذا البحث هو بحث ميداني.  
ونقطة إرتكازه هي تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في هذه المؤسّسة وجمع البيانات من  
خلال المقابلة والملاحظة والوثيقة. واستخدمت الباحثة في تحليل البيانات التحليل الكيفي  
وتصحيحها بالطريقة الإستقرائية. والنتائج من هذا البحث تطلب الطلبة لتطبيق تعليم المحادثة لترقية  
مهارة الكلام بالمحادثة اليومية.

**الكلمة الأساسية: التطبيق، تعليم المحادثة، الترقية، مهارة الكلام.**

الشعار

"إنّ اللغة العربية من الدين،

ومعرفتها فرض واجب، فإن فهم الكتاب

والسنة فرض، ولا يفهم إلا باللغة العربية، وما

لا يتم الواجب إلا به، فهو واجب"

(ابن تيمية)



IAIN PURWOKERTO

## الإهداء

ستقدم الباحثة هذا البحث هدية لمن رغبت فيه فهي:

لأمي نيننج هراوتي وأبي نانانج سفريتتا رحمهما الله الذاني ريباني ورحماني من الصغارى حتى الآن.

شكرا كثيرا لكما جزاكما الله خير الجزاء. وجعلهما الله من الناجحين في الدارين. آمين



## الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين الذي لا إله إلا هو الملك الحق المبين. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا صادق الوعد الأمين ﷺ وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد.

قد تمت كتابة هذا البحث لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية فيسري أن أقدم

جزيل شكري عظيم تقديري إلى من قد ساعدوني على كتابة هذا البحث، وهم:

١. المكرم الدكتور مُجَّد رقيب، الماجستير الحاج، رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو.
٢. المكرم الدكتور سوويتو، الماجستير الحاج، عميد كلية التربية والعلوم التدريسية للجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو.
٣. المكرم على مهدي، الماجستير، رئيس قسم التعليم اللغة العربية للجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو.
٤. المكرم أحمد سعيد، الماجستير الحاج، مشرف في كتابة هذه الرسالة سرجانا والذي أعطى السهولة في حلّ المشكلات التي وجدتها وتصويب كل الأخطاء. جزاكم الله احسن الجزاء
٥. المكرم أغوس أحمد عرف نوريس، مدير معهد الهداية كارانج سوتشي بوروكرتو هو الذي قد سمح لي للإقامة بهذا البحث في ذلك المعهد. أسعدكم الله.

٦. المكرم أستاذ محي الدين داوود، مدير مؤسسة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد الهداية كارانج سوتشي بوروكرتو هو الذي قد سمح لي للإقامة بهذا البحث في ذلك المعهد. أسعدكم الله.

٧. سائر الأسرة الأحباء رحمكم الله

٨. جميع أساتيذي وأستاذاتي الذين قد علّموني علوما نافعة مباركة. أقول لكم شكرا جزيلا على حسن تربيتهم. جزاكم الله خير الجزاء.



٩. جميع أصدقائي وصديقاتي في قسم تعليم اللغة العربية المرحلة ٢٠١٥ بكلية التربية والعلوم

التدريسية بالجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو.

١٠. وكل من يساعد الباحثة في أكمال هذا البحث.

لعلى الله أن يجزيهم أحسن الجزاء ويرزقهم طول العمر في التقوي بالله تعالى ويعطيهم رزقا

واسعا وعلما نافعا وعملا متقابلا في الدنيا والآخرة. أمين يا مجيب السائلين.

بوروكرتو، ٢٧ مايو ٢٠١٩ م  
الباحثة  
  
ديسي مولاني رزقي  
١٥٢٢٤٠٣٠٠٨

IAIN PURWOKERTO

## محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	صفحة الإقرار بالأصالة
ج	.....	صفحة مذكرة المرشد
د	.....	صفحة الموافقة
هـ	.....	صفحة التجريد
و	.....	صفحة الشعار
ز	.....	صفحة الإهداء
ح	.....	صفحة كلمة الشكر والتقديم
ي	.....	محتويات البحث
م	.....	قائمة الجداول
الباب الأول : المقدمة		
١	.....	أ. خلفية البحث
٤	.....	ب. تعريف المصطلحات
٧	.....	ج. صياغة المسألة
٧	.....	د. أهداف البحث وفوائده
٨	.....	هـ. الدراسات السابقة
٩	.....	و. تنظيم كتابة البحث
الباب الثاني : طريقة البحث		
١٠	.....	أ. التطبيق
١٠	.....	ب. تعليم المحادثة
١١	.....	ج. أهمية تعليم المحادثة

- د. أهداف من تعليم المحادثة..... ١٢  
هـ. الترقية..... ١٢  
و. مهارة الكلام..... ١٢

### الباب الثالث : طريقة البحث

- أ. نوع البحث..... ٣١  
ب. مكان البحث..... ٣١  
ج. مصادر البحث..... ٣١  
د. طريقة جمع البيانات..... ٣٢

### الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها

- أ. الصورة العامة..... ٣٥  
ب. عرض البيانات..... ٤٧  
ج. تحليل البيانات..... ٥٩

### الباب الخامس : الإختتام

- أ. نتيجة البحث..... ٦٥  
ب. الإقتراحات..... ٦٦  
ج. كلمة الإختتام..... ٦٨

### قائمة المصادر والمراجع

### الملاحق

### قائمة السيرة الذاتية

## قائمة الجداول

الجدول الأول : حالة الأساتيد والأساتيذات

الجدول الثاني : حالة حالة الطلاب وعددهم

الجدول الثالث : المقررات للدروس العربية

الجدول الرابع : جدول الأنشطة اليومية

الجدول الخامس : وسائل التعليم

الجدول السادس : هيكل المنظمة



## الباب الأول

تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في مؤسّسة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد

الهداية كارانج سوتشي بوروكرتو

### أ. خلفية البحث

اللغة هي الواقع الذي ينمو ويتطور وفقا لنموّ مستخدمي تلك اللغة وواقع اللغة في هذه الحياة قوة الوجود البشري كمخلوق وديني. اللغة مستعمل الإنسان لوسيلة لنقل المعلومات (فكرة وشعور) وتقريبا إن الإنسان في تعامل واللغة آلة التعامل والإتصال الفكرة. ويمكن لنا أن نقول بثقة واطمئنان، إن هذه التوصيات لدقتها وشمولها وأهميتها، يمكن إعتبارها خطة عمل لبناء مستقبل والحضارية للعرب والمسلمين. إنّ اللغة هي التي تحوّل الأفراد من جماعة بشرية إلى مجموعة ثقافية مترابطة، وكان اللغة العربية تجمع إلى ذلك صلتها الشريفة بالعقيدة الإسلامية والتراث العربي الإسلامي. فاللغة هي الروابط المعنوية التي تربط الفرد بغيره، لأنها واسطة التفاهم بين الناس، وآلة التفكير عند الفرد، وواسطة نقل الأفكار والمكتسبات من الآباء إلى الأبناء، و من الأسلاف إلى الأُخلاف، و إذا كانت الأمة التي تنسى تاريخها تكون قد فقدت شعورها وأصبحت في حالة سبات.<sup>1</sup>

كان الإنسان مخلوقا إجتماعيا الذي يتعامل دائما مع غيره و يحتاج إلى وسيلة لتعامل مع الآخر ألا وهي اللغة ويحتاج إلى البيئة اللغوية العربية كأداة التفاهم اليومية. كانت اللغة في المجتمع أداة الإتصال بين الناس، قيل ليست هناك لغة بدون المجتمع ولا مجتمع بدون اللغة

<sup>1</sup> أوريل بحر الدين، فقه اللغة العربية مدخل لدراسة موضوعات فقه اللغة (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٩م) ص ٢٢٧.

ولذلك أن اللغة أهمية كبيرة لحياة الناس، اللغة كأداة الإتصال تتحقق بشئى الأشكال كالكلام والتعبير والكتابة.

اللغة هي رمز الصوت التي استعمل القوم لتعبير اغرضهم وقصدهم وما فكر فى فكرهم وقلوبهم اتصالا مع جميع الناس. وعند ابن جنى أنّ اللغة هي صوت التي استعمل القوم أو المجتمع لتعبير فكرهم واللغة كناقدة الدنيا ومفتاح العلوم، يذكر اللغة مفتاح العلوم لأنّ العلوم وألف الحضارة تكون بوجود اللغة. فى هذه الدنيا كثرة اللغات، منها اللغة العربية. ننبغى لنا لعرفها كما قد كتب فى المحفوظات "من عرف لغة قوم سلم من مكرهم". اللغة العربية هي الجمل التي يستعمل العرب لتعبير اغراضهم اتصالا مع جميع الناس وأكبر اللغة من جملة الناطقين. اللغة العربية لها دور مهم لجميع امة الإسلام لأنها لغة الدين، لذلك لابد لنا لتعلمها وغرض تعليم اللغة العربية هي تنمية مهارات الطلاب فى ممارسة اللغة العربية شفهيًا.

وكان كل إنسان يستخدمها لتعبير آراءه وإرادته النفسية بالإتصال وكذلك يحتاج إلى البيئة اللغوية العربية كأداة التفاهم اليومية. المسألة الضرورية المذكورة ستناقص بأن يجعلوا البيئة اللغوية بملاحظة طلبة على تعليم العربية بالمحادثة. قال رسول الله صل الله عليه وسلم: أحبّوا العرب لثلاث لأتّى عربيّ والقرآن عربيّ وكلام أهل الجنّة عربيّ. وقال عمر بن الخطاب: تعلّموا العربية فإنّها تزيد العقل و تثبت المروءة.<sup>٢</sup> وقال القائل: تعلّموا العربيّة وعلموها النّاس. العربيّة

---

<sup>٢</sup> أزهر الرشيد، *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya* (جوجاكرتا: ٢٠٠٣ م) ص ٧.

هي لغة القرآن كما هي لغة في الجنان يرجى من كلّ أستاذ و طالب كلام باللغة العربيّة كلام بها لأجل المحبّة لرسول الله نبيّ الرحمة من تكلم بنية العبادة تحصل من الله السعادة.<sup>٣</sup>

أن اللغة العربية تتمثل في فنون أربعة مهارات منها مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. يتعلّم اللغة هي مهمة جدا لنموّ إشتراكّي ولشخصية الفردية كما اللغة التي مستعمل في تحصيل علمية أو دراية أو العلوم. يشاهم اللغة العربية إحد لغات علمية، أن اللغة أداة لتحقيق أهداف إقتصاديات التجارة والعلاقات بين الأمم والأهداف الإجتماعية والثقافية وأهداف التعليم والتطوير الوظيفي، لهذا السبب فإن إتقان اللغة العربية ضرورية جدا.

طريقة المحادثة حيث بواسطة الحوار فيه تعامل بين المدرس مع الطلبة وبين الطلبة مع أصحابه ويزيد الإستمرار أن يغني خزينة المفردات من خلال المادّة كما قد دُرس. مؤسّسات في إحدى معاهد حديثة كمعهد دار السلام لتربية الإسلامية الحديثة في قرية كونتور بمدينة فونوروكو باندونيسيا. من الإبتدائية لابدّ الطلبة يتحدّثون باللغة العربية جانب اللغة الإنجليزية.

ولو في البداية معنى المحادثة لم يفهمون الطلبة، ولكن في النهاية قليلا قليلا يعلمون ويعرفون ويفهمون. بحيث كثير من الناس يُقَدِّرُ المناهجَ بمتطوّر معهد دار السلام لتربية الإسلامية كونتور من الفعّال والمراجع. إهتمام الطفل تعلّمًا باللغة الأم في بداية الكلام، لذلك ليست القواعد ولكن ممارس المحادثة بالحوار أو الكلام بالتكلم.<sup>٤</sup> ويتعلّمون الطلاب بالممارسة، يتم تعريف

<sup>٣</sup> رحمن الدين ومُجّد مصلحين، المحادثة (كديري: المطبة الأزهار، ٢٠١٥م) ص ٢.

<sup>٤</sup> مُجّد عبد الله حارس، كيفية لسهولة التحدث باللغة العربية (سوكوزانو سيضاورجو جاوا الشرقية: لسان العرب، ٢٠١٤م) ص ٢.

اللغة على أنها نظام رموز الصوت باعتبارية ويستخدمها أعضاء مجموعات الإجتماعية لتبادل الأفكار و المشاعر.<sup>٥</sup>

الطريقة هي الوسيلة التي يتبعها المدرس لتفهم الطلاب أي درس من الدروس، في أي مادة من المواد أو هي الخطة التي يضعها المدرس لنفسه قبل أن يدخل حجرة الدراسة و يعمل على تنفيذها في تلك الحجرة بعد دخولها. وطريقة تدريس المحادثة هي الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة و تتضمن الطريقة ما يتبعه المدرس من أساليب وإجراءات وما يستخدمه من مادة تعليمية ووسائل معينة. وهناك كثير من الطرائق التي تعلم بها اللغات الأجنبية ومنها اللغة العربية.<sup>٦</sup>

## ب. تعريف المصطلحات

لسهولة الحصول علي مضمون الموضوع، كتب الباحث بعض المصطلحات والتعريفات عما يتعلق بالموضوع:

### ١. التطبيق

التطبيق هو تنفيذ جميع القدرات الأساسية التي يمتلكها الطلاب ليعمل ممارسة أنشطة المختلفة للحصول النتائج التعليم وإجراء خطة تمّ بعناية وتفصيل لتحقيق أهداف.<sup>٧</sup> ومعنى تطبيق في القاموس هو التنفيذ أو تدريب أو ممارسة أو تمرين، فعل

<sup>٥</sup> محمد الخل، إستراتيجية تعليم اللغة العربية (تتيربون: Nurjati Press، ٢٠١٧ م) ص ١٨.

<sup>٦</sup> أوريل بحرالدين، مهارة التدريس (مالانق: ٢٠١١ م) ص ١٢٢.

<sup>٧</sup> ورسونو وحرارينطو، *pembelajaran Aktif* (باندونج: PT Remaja Rosdakarya، ٢٠١٢ م) ص ٧.



ممارسة النظرية والأساليب وغيرها لتحقيق أهداف معينة ولأجل مرغوب من مجموعة أو المفرد حتى يعطي الأثر جيدا.

## ٢. التعليم

تعليم هو السعي الذى فعل به المدرس والطلاب اتصالا لنيل العلوم الكثيرة والاتصال بين المدرس والطلاب ومنبع التعليم فى بيئة التعليم. والغرض من التعليم هي لبلوغ أهلية الطلاب المرجاة وجزء من العملية التربوية الكاملة ترمي أساسا إلي تنمية عقل الفرد وتمكينه من اكتساب المعرفة والمهارات اللازمة لحياته، ودرايته بعلم ما أو فن ما، أو حرفة ومهنة ونحو ذلك.

## ٣. المحادثة

المحادثة هي الكلام والحوار، برنامج لغوي الذي يشمل على ممارسة الكلام والحوار وإصلاح اللغات لإثراء المفردات ولترقية مهارة الكلام عند طلبة فى دعم تكوين التعويد اللغوي، فهذه الطريقة تطلب الطلبة والمدرسين لاستخدام اللغة العربية فى تعليمهم ومعاشرتهم ومحادثتهم.<sup>٨</sup>

<sup>٨</sup> محمد عبد الله حارس، كيفية لسهولة التحدث باللغة العربية (سوكوزانو سيزاوجو جاوا الشرقية: لسان العرب، ٢٠١٤م) ص٣٣.

#### ٤ . الترقية

الترقية هي عملية وكيفية الزيادة والتطوير والتصعيد لإرتفاع العمل بطريقة أو

المحاولة التي تنفذ لنيل المهارة أو قدرة الجيدة.<sup>٩</sup>

#### ٥ . مهارة الكلام

مهارة الكلام هو القدرة على التعبير عن الأصوات أو الكلمات لتعبير عن

الأفكار والآراء والمشاعر في شريك المحادثة والكلام، علامة على أن يمكن أن يسمع ويرى

و الذي يستخدم الإنسان مع غيرهم باللغة العربية والشكل الرئيسي الإتصال بالنسبة

الإنسان، ولقد تعددت مجالات الحيات الذي يمارس الإنسان فيها الكلام أو التعبير

الشفوي فنحن نتكلم مع الأصدقاء ونبيع ونشتري ونسأل عن الأحداث والأزمنة والمكنة

وغير ذلك كلها بوسيلة الكلام، فالتحدث من أكثر فنون اللغة توظيفاً في عملية

الإتصال، فالكلام وسيلة الإنسان في الفهم والإفهام كما أنه وسيلة المتعلم في بناء ثقته

بنفسه ومقدرته على المواجهة بالكلمة.<sup>١٠</sup>

#### ٦ . مؤسسة هيئة تنمية اللغة العربية نور الهداية في معهد الهداية كارانج سوتشي بوروكرتو.

مؤسسة هيئة تنمية اللغة العربية نور الهداية في معهد الهداية كارانج سوتشي

بوروكرتو هي إحدى المؤسسات هيئة تنمية اللغة العربية التي تنزل تحت رئاسة المؤسسة

نور الهداية في معهد الهداية كارانج سوتشي بوروكرتو وهي قرنت منهج التعليم الحكومي

ومنهج كلية المعلمين الإسلامية. خاصة في تعليم اللغة العربية. قررت مؤسسة هيئة تنمية

<sup>٩</sup> Makalah pendidikan agama islam, wahyono-saputro. Blogspot.co (يقتبس في التاريخ ١٠ يولي ٢٠١٧م)

<sup>١٠</sup> نور هادي، الموجة لتعليم المهارة اللغوية لغير الناطقين بها (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١م) ص ٤٧.

اللغة العربيّة نور الهداية لتطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام والهدف من هذه الطريقة هو أن يمهر الطلبة ويتعودوا أو يمرّسوا في استخدام اللغة العربية في تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام. لذلك أريد الباحثة أن يبحث عن كيفية تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في هذه المؤسسة.

### ج. صياغة المسألة

من خليفة البحث المذكورة، رمزت الباحثة مسألة البحث بالسؤال:  
كيف تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في مؤسسة هيئة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد الهداية كارانج سوتشي بوروكرتو؟

### د. أهداف البحث وفوائده

والأهدف من هذا البحث كما يلي :  
معرفة النتيجة التي حصلها المدرس بعد إستخدام تعليم المحادثة في مؤسسة هيئة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد الهداية كارانج سوتشي بوروكرتو.  
فوائد البحث :

ترجي نتيجة البحث تأتي بالمنافع والفوائد نظرية كانت أم عملية

#### ١. الفوائد النظرية

(أ) لتكون نتيجة هذا البحث تنفع للمدارس التي تريد أن تنفذ الطريقة المباشرة.

(ب) لتكون نتيجة هذا البحث تنفع للباحثين في هذا المجال والمستقبل.

(ج) لتكون نتيجة هذا البحث سهما علميا للقارئين والباحثين.

## ٢. الفوائد العملية

أ) لتكون نتيجة هذا البحث وصفا صغيرا عن استخدام تطبيق تعليم المحادثة في مؤسّسة هيئة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد الهداية كارانج سوتشي بوروكرتو.<sup>١١</sup>

ب) لتكون نتيجة هذا البحث وثيقة التقويم للمدرسين في استخدام تطبيق تعليم المحادثة في مؤسّسة هيئة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد الهداية كارانج سوتشي بوروكرتو.

## هـ. الدراسات السابقة

١. الرسالة الجامعية لأختي فارزة الحسنة بالموضوع: تطبيق المحادثة العربية في تكوين التعويد اللغوي بمعهد مفتاح السلام الحديث للتربية الإسلامية للبنات بانيوماس
٢. الرسالة الجامعية لأخي لقمان بالموضوع: ترقية مهارة الكلام في اللغة العربية في بيت اللغة بمعهد الفيرا.
٣. الرسالة الجامعية لأختي مرأة الفضيلة بالموضوع: تنمية مهارة الكلام في برنامج بيئة اللغة العربية بكلية المعلمين الإسلاميّة بمعهد التربية الإسلامية الحديثة دار النجاح برواتان بومي أيو بريس السنة الدراسية (٢٠١٦-٢٠١٧)

نري من تلك الباحثون نستطيع أن نبحت في رسالة البحثة تحت العنوان تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في مؤسّسة هيئة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد الهداية

---

<sup>١١</sup>حايدار الوسيلة، الطريقة في التعلّم اللغة العربية (باندونج: PT Remaja Rosdakarya، ٢٠١١م) ص ١٧٥.

كارانج سوتشي بوروكرتو التي تبحث عن الطريقة وكيفية تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية لأن أكثر المدرس يستخدم بتطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام.

## و. تنظيم كتابة البحث

لتسهيل القراءة في هذا البحث تقدم وتعدّ الباحثة هذه الرسالة بتركيب نظامي وهي كما يلي:

الجزء الأول يتكون من صفحة الموضوع و صفحة الاقرار بالإصالة و صفحة الموافقة والقبول و صفحة مذكرة المرشدة و صفحة ملخص البحث و صفحة الشعار و صفحة الإهداء و صفحة كلمة الشكر والتقدم و صفحة محتويات البحث. أهم الجزء يتكون من رؤوس المسألة التي تتكون من خمسة ابواب, وهي كما يلي :

الباب الأول يتكون من المقدمة منها خليفة المسألة و صياغة المسألة و تعريف عن المصطلحات وأهداف البحث وفوائده والدراسة السابقة حول الموضوع و تنظيم كتابة البحث.

الباب الثاني يتكون من الأساس النظرية التي تتعلق بهذا البحث.

الباب الثالث هو طريقة البحث التي يتألف من نوع البحث ومكانه ومصادر البيانات وأسلوب جمعها وأسلوب تحليلها.

الباب الرابع يتكون من الصورة العامة عن المدرسة و عرض البيانات وتحليلها.

الباب الخامس الختام يتكون من النتيجة أي الخلاصة و الإقتراحات و كلمة الختام.

الجزء الأخيرة يتكون من المصادر و المراجع والملحقات وسيرة الحياة.

## الباب الخامس

### الإختتام

وبعد أن نالت الباحثة المعلومات السابقة، فقسمت الباحثة في هذا الباب إلى ثلاثة أقسام،

وهي نتيجة البحث والإقتراحات وكلمة الإختتام كما تلي:

#### أ. نتيجة البحث

بعد أن بحثت الباحثة عن تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في مؤسّسة هيئة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد الهداية كارانج سوتشي بورووكرتو، بطريقة المقابلة والملاحظة والوثيقة فقد نالت الباحثة النتائج التي تتعلق بهذا البحث هي أنّ تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في مؤسّسة هيئة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد الهداية كارانج سوتشي بورووكرتو قد موافقا بالنظرية التي بحثتها الباحثة في الباب الثاني.

لا أن فيها اختلافا بسيطا وهو في سلسلة تطبيق تعليم المحادثة، حيث أن التدريب المحادثة لممارسة الكلام في تعليم اللغة العربية في أنشطة اليومية وفي الحجرة وفي الخارج الفصل أن يتحدثوا الطلبة وينطقوا باللغة العربية حسب استطاعتهم في معاشرتهم ومعاملتهم مع غيرهم، واختلاف الوسائل التعليم والبنية التحتية وأيضاً البيئة اللغوية والعادة الطلاب في الفصل. في بيان المادة، المعلمون يستخدمون أو ينطقون اللغة العربية فيه. وهذا هو تسرع اطلاب في تنمية ميولهم في كل مهارة اللغوية اما مهارة الكلام ومهارة الكتابة ومهارة القراءة ومهارة السماع.

التعليم المحادثة يبدأ باللسان هي تعليم المحادثة اليومية لترقية المهارة الكلام كتعليم المحادثة باللغة الأم، وفيها مارس الطلبة اللغة العربية بالحوار حسب الأنشطة اليومية التي تجري يوميا

كالعادة خارج الفصل مع زملائهم الكبراء وأساتذهم الكرماء، والبيئة اللغوية والعادة الطلاب في الفصل يتحدثون باللغة العربية. هذه هي نتيجة زائدة لهذه المؤسسة. بين المعلمون كل الدرس مايتعلق بالدرس اللغة العربية وخصوصا مادة المحادثة باللغة العربية شاملة اذا لم يفهم الطلاب فشرح باللغة الإنجليزية أي بإشارة اللغوية. وأيضا وجدت الباحثة الأصلاحات المختلفة بين النظرية والواقعة. ولكن هذا ليست المشكلة لأن الغرض والمعنى ساويا. وهذه هي تدل على أن اللغة العربية واسعة وكثيرة المفردات المرادفة.

## ب. الإقتراحات

بعد أن حلت الباحثة تحت الموضوع "تطبيق تعليم المحادثة لترقية مهارة الكلام في مؤسسة هيئة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد الهداية كارانج سوتشي بورووكرتو" تريد الباحثة أن تعطي الإقتراحات كما تلي:

(أ) لمدير مؤسسة هيئة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد الهداية كارانج سوتشي

بورووكرتو

(١) ينبغي لمدير مؤسسة هيئة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية في معهد الهداية كارانج

سوتشي بورووكرتو أن يهتم ويخترع برنامج اللغة العربية لتطبيق تعليم المحادثة لترقية

مهارة الكلام لغة الطلبة وكفاءة المعلم في تعليمها.

(٢) ينبغي لمدير مؤسسة هيئة تنمية اللغة العربيّة نور الهداية ان يهتم إهتماما شديدا

لطلاب الذين يدخلون إلى هذه المؤسسة الذين خلفيتهم من مؤسسات الحكومية

لأنهم لم يعرفوا كثيرا عن اللغة العربية وخصوصا مادة المحادثة أو الكلام والإستماع

والنحو ولطلاب الذين يملكون معرفة عن اللغة العربية أي خلفيتهم من مؤسسات

الأهلية التي فيها تعليم اللغة العربية لأن يدبرهم على تنمية اللغة العربية وخصوصا

لمادة المحادثة

(٣) ينبغي له أن يسعى في إيجاد الوسائل التعليمية الكاملة.

### ب) للأساتيد والأستاذات

(١) ينبغي للأساتيد والأستاذات أن يشجع رغبة الطلبة في ممارسة أو تطبيق تعليم

المحادثة اللغة العربية مع وجود المثال من سادات الأساتيد في الأوقات الرسمية

وخارجها.

(٢) ينبغي للأساتيد والأستاذات ان تكثّر الكتب المكتوبة باللغة العربية أي المراجع

العربية حتى يسهّل على تعلم المحادثة اللغة العربية.

(٣) ينبغي للأساتيد والأستاذات مادة المحادثة ان ترتقى نشاطهم في تعليم المحادثة

وأن تزيد طرق التعليم المحادثة.

(٤) ينبغي للأساتيد والأستاذات مادة المحادثة ان تفهم كل الطلاب اما خلفيات

عائلاتهم أي بئتهم لتسهيل الوصول للمعلومات في افكارهم ويستطيعون أن يطبقوا

معلوماتهم.

### ج) للطلاب

(أ) أن يحرص الطلاب في تطبيق تعليم المحادثة اللغة العربية وممارستها يوميا.



ب) لا تياسوا لتدريس اللغة العربية في المدرسة خصوصا لمادة المحادثة. تعلمواها

نشيطا لأن اللغة العربية لغة القرآن.

ت) عودوا مهارة اللغة العربية الأربعة أينما كنتم ودرّبوا مهارة الإستماع ومهارة

القراءة ومهارة الكلام ومهارة الكتابة لتكونوا ناجحين في اللغة العربية ولتكونوا

ماهرين في الكتابة والتحدث والإستماع والقراءة اللغة العربية. أسكنوا في

المعاهد حيثما شئتم لأن المعهد مسكن مناسب لطلاب الخاصة للمبتدئين. إذا

سكنتم في المعاهد فنلتم علوم اللغة العربية مثل علم اللغة العربية وغير ذلك

هناك واجتهدوا في تعليمها.

### ج. كلمة الإختتام

الحمد لله الذي قد اعطانا رحمة وصبرا وهداية ونعما كثيرة لا يمكن ذكرتها الباحثة واحدا فواحدا


في كتابة البحث. وقد أتمت الباحثة بحثها بتوفيق الله عزّ وجلّ. في هذه الفرصة ستقول الباحثة

شكرا كثيرا لمن قد ساعدها في إختتام هذا البحث. عسى الله ان يجزيهم خير الجزاء ويسهل لهم

كل أمورهم ويجعلهم من الناجحين في الدارين. ولا تنسى الباحثة ان تقول كلمة العفو إن

وجدت الأخطاء في كتابة البحث لمن يقرأها. ونفعنا الله هذا البحث للمعلمي اللغة العربية

لمادة المحادثة خاصة ولجميع القراء عامة .

بورووكرتو، ٢٧ مايو ٢٠١٩ م  
الباحثة  
  
ديسي مولاني رزقي  
١٥٢٢٤٠٣٠٠٨

## المراجع

بحر الدين، أوريل. ٢٠١١م. فقه اللغة العربية مدخل لدراسة موضوعات فقه اللغة. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم.

بحر الدين، أوريل. ٢٠١١م. مهارة التدريس. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم.

بحرالدين، أوريل. ٢٠٠٩م. فقه اللغة العربية. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم.

حميدة، ديوي. ٢٠١١م. منهج اللغة العربية. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم.

خلّ، مُجّد. ٢٠١٧م. إستراتيجية التعليم اللغة العربية. تشيربون: Nurjati Press.

رحمن الدين ومُجّد مصلحين. ٢٠١٥م. المحادثة. كديري: Al-Azhar Press.

رشيد، أزهر. ٢٠٠٣م. Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya جوغجاكرتا: Pustaka Pelajar.

سوغيونو. ٢٠١٤م. Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif

Kualitatif dan R&D باندونج: Alfabeta

عبد الله حارس، مُجّد. ٢٠١٤م. كيفية لسهولة التحدث اللغة العربية. سوقوضانو سيضاورجو جاوا الشرقية: لسان العرب.

قسم المنهج الدراسي. ٢٠٠٧م. أصول التربية والتعليم الجزء الثاني. كونتور: الطبعة الأولى

مطبع دار السلام.

هادي، نور. ٢٠١١م. الموجة لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

واسد، إسكاندار. ٢٠٠٨م. إستراتيجية التعليم اللغة. باندونج: Rosdakarya. PT Remaja

ورصونو . ٢٠١٢م . Pembelajaran Aktif . باندونج : PT Remaja Rosdakarya .

وسيلة، حايدار . ٢٠١١م . طريقة التعليم اللغة العربية . باندونج : PT Remaja Rosdakarya

